# Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Computer-Based Assessment Parent and Guardian Notification Letter Template

California Department of Education • July 2023

**Directions:** Adapt this letter by using school letterhead and inserting school information  
where indicated in brackets.

Mahal na Magulang/Tagapag-alaga:

Nang nirehistro mo sa unang pagkakataon ang iyong anak sa isang pampublikong paaralan sa California, inilista mo sa Survey ng Wika sa Tahanan (Home Language Survey) na may ibang wika bukod pa sa Ingles ang iyong anak. Dahil diyan, tatasahin ang iyong anak gamit ang Mga Pangunang Pagsusuri ng Katatasan sa Wikang Ingles (Initial English Language Proficiency Assessments) para sa California, o “Pangunang ELPAC.”

Ang Pangunang ELPAC ay isang kinakailangang pagsusulit na ginagamit para matukoy kung gaano kahusay umunawa at makipag-usap sa Ingles ang mga estudyante kapag hindi iyon ang wikang ginagamit nila sa bahay. Mahalaga ito para makatanggap ang mga estudyante ng suportang kailangan nila para makapasa sa paaralan. Ire-rekord ang boses ng iyong anak sa bahagi ng Pagsasalita sa pagsusulit na isasagawa sa kompyuter para matiyak na tama ang kanyang score sa pagsusulit. Sisirain ang lahat ng nakarekord na tugon pagkatapos matiyak na wasto ang mga score.

Maaaring ibigay ang Pangunang ELPAC nang malayuan, nang in-person o sa pamamagitan ng kombinasyon ng pagsusulit na in-person at malayuan. Ihahatid ng **[Insert district name]**  ang Pangunang ELPAC sa lahat ng kwalipikadong estudyante sa sumusunod na paraan ng pagbibigay nito:

* Pagsusulit nang in-person ***[use this bullet point if administering only in person]***
* Pagsusulit nang malayuan ***[use this bullet point if administering only remotely]***
* Kombinasyon ng pagsusulit na in-person at malayuan ***[use this bullet point if administering through a combination of in-person and remote testing]***

***[Remove the following paragraph and bulleted list if administering only in person]*** Kukunin ng iyong anak ang pagsusulit mula sa lokasyon sa labas ng kampus, karaniwang sa bahay, at makikipag-ugnayan siya sa tagapaghatid ng pagsusulit sa pamamagitan ng kompyuter. Para matiyak na matatanggap ng bawat estudyante ang pinakatumpak na score at nang mapanatiling patas ang pagsusulit para sa lahat ng estudyante, sundin lang ang mga patnubay na ito para sa pagsusulit ng mga estudyante:

* Maaari mong tulungan ang iyong anak na mag-log on para makapasok sa sesyon ng pagsusulit.
* Huwag kausapin ang sinuman tungkol sa mga tanong sa pagsusulit o sa anumang materyal para sa pagsusulit bago, sa oras, o pagkatapos ng pagsusulit.
* Walang sinumang maaaring mag-rekord ng pagsusulit o gumamit ng kamera o anumang iba pang device para retratuhan ang mga tanong sa pagsusulit o ang iyong anak habang kumukuha ng pagsusulit.
* Para matiyak na kinukumpleto ng iyong anak ang pagsusulit nang walang anumang tulong, susubaybayan ang iyong anak sa pamamagitan ng video at audio (web camera at mikropono) habang kumukuha ng pagsusulit.
  + Ginagamit lang ang kamera para obserbahan ang iyong anak at ang paligid ng iyong anak sa oras ng pagsusulit at hindi irerekord ang sesyon. Sundin lang ang lahat ng tagubiling ibibigay ng tagapaghatid ng pagsusulit tungkol sa kung saan ilalagay ang kamera.
  + Kung hindi puwedeng gamitin ng iyong anak ang kamera, mikropono, at speaker o headphone sa kompyuter sa oras ng pagsusulit nang malayuan, maaari kang makipag-ugnayan sa **[*insert name of contact*]** sa **[*insert phone number and/or email address*]** para sa iba pang paraan ng pagbibigay ng pagsusulit sa iyong anak.
* Para sa iba pang impormasyon, bisitahin ang web page na Mga Sanggunian para sa Magulang/Tagapag-alaga ng ELPAC sa   
  <https://www.elpac.org/resources/parent-resources/>.

Mahalagang bahagi ka ng edukasyon ng iyong anak. Para matiyak na komportable ang iyong anak sa pagkuha ng mga pagsusulit na ito, puwede mong

* ipaliwanag sa iyong anak na ginagamit ang mga pagsusulit na ito para tulungan siyang matuto, at na hindi siya dapat mag-alala o matakot;
* siyasatin kasama ng iyong anak ang mga pagsusulit para sa pagpapraktis sa web page na Mga Online na Pagsusulit para sa Pagpapraktis at Pagsasanay ng ELPAC sa  
  <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/> para maging pamilyar siya sa platform at kaayusan ng mga pagsusulit; at
* ipaalala sa iyong anak na nais mo at ng kanyang guro na gawin niya ang lahat ng kanyang makakaya at naririyan kayo para tumulong sa bawat hakbang.

Para malaman ang iba pa tungkol sa Pangunang ELPAC, magpunta sa web page na Mga Gabay sa Pag-unawa para sa Magulang ng Kagawaran ng Edukasyon sa California sa <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Puwede mo ring suriin ang mga halimbawang tanong sa pagsusulit sa website na Mas Matalinong Pagsisimula ng ELPAC sa [https://elpac.startingsmarter.org](https://elpac.startingsmarter.org/).

Kung may anumang tanong ka tungkol sa pagkuha ng iyong anak ng Pangunang ELPAC, makipag-ugnayan sa **[*insert name of school contact*]** sa **[*insert phone number and/or email address*].**

Taos-puso,

**[*Insert name of LEA superintendent or school principal*]**

**[Superintendent/Principal]**